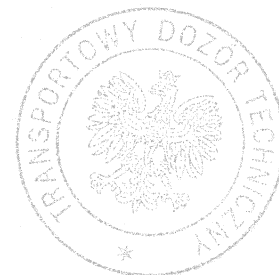


# ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION



wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**  
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Chalubińskiego 8  
00-613 WARSZAWA**

dotyczące: **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
concerning: **APPROVAL GRANTED**  
**ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**  
**APPROVAL EXTENDED**  
**ODMOWY HOMOLOGACJI**  
**APPROVAL REFUSED**  
**COFNIĘCIA HOMOLOGACJI**  
**APPROVAL WITHDRAWN**  
**OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI**  
**PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED**



typu podzespołu elektrycznego/elektronicznego pod względem Regulaminu nr 10.04  
of a type of electrical/electronic sub-assembly with regard to Regulation No. 10.04

Numer homologacji: **E20 10R-04 4202**  
Approval No.:

Numer rozszerzenia:  
Extension No.:

1. **Marka (nazwa handlowa producenta):** **Lampa samochodowa do jazdy dziennej,  
diodowa 12/24V**  
Make (trade name of manufacturer): **Daytime running lamp, LED 12/24V**

2. **Typ i ogólny opis handlowy:**  
Type and general commercial description(s):

**Typ:** **HOR RIMP3** **wersja HOR 78-2/LDR 2106**  
**Type:** **HOR RIMP3** **versions HOR 78-2/LDR 2106**

**Krótki opis:** **Lampa samochodowa diodowa typ: HOR RIMP3 przeznaczona jest do instalacji w pojazdach z instalacją elektryczną 12V lub 24V. Pełni funkcję lampy do jazdy dziennej.**

Short description: Car's LED lamp type: HOR RIMP3 is dedicated for mounting in vehicles with 12V or 24V electrical system. It functions as daytime running lamp.

3. **Sposoby identyfikacji typu, jeśli oznaczono na pojeździe/podzespołe/samodzielnej jednostce technicznej:**

Means of identification of type, if marked on the vehicle/component/separate technical unit:

**HOR RIMP3**

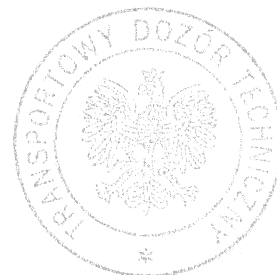
3.1. **Miejsce tego oznakowania:** **na powierzchni obudowy**  
Location of that marking: **on the surface of the housing**

4. **Kategoria pojazdu:** **M, N, O**  
Category of vehicle:

5. **Nazwa i adres producenta:** **„HORPOL”, J.I.A.T Horeczy Sp.j.**  
Name and address of manufacturer: **Lipniki, ul. Lipowa 3, 86-005 Białe Błota.**

6. **W przypadku elementu lub samodzielnej jednostki technicznej, miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacyjnego:** tabliczka znamionowa naklejona na obudowie  
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the ECE approval mark: data plate glued to the housing
7. **Adres(-y) zakładu(ów) montującego(ych):** Lipniki, ul. Lipowa 3, 86-005 Białe Błota  
Address(es) of assembly plant(s):
8. **Dodatkowe informacje:** patrz Dodatek  
Additional information: see Appendix
9. **Placówka techniczna upoważniona do przeprowadzania badań:**  
Technical Service responsible for carrying out the tests:  
**Politechnika Świętokrzyska, Laboratorium Elektrotechniki Pojazdowej**  
**Al. Tysiąclecia P. P. 7, 25-314 Kielce**  
Kielce University of Technology, Laboratory of Vehicle Electrotechnics  
Al. Tysiąclecia P. P. 7, 25-314 Kielce, Poland
10. **Data sprawozdania z badań:** 2017.04.10  
Date of test report:
11. **Numer sprawozdania z badań:** LEP/0008/2017/3  
No. of test report:
12. **Uwagi (jeśli występują):** brak uwag  
Remarks (if any): no remarks
13. **Miejscowość:** Warszawa  
Place: Warsaw
14. **Data:** 7 czerwca 2017 r.  
Date: 7<sup>th</sup> of June 2017
15. **Podpis:**  
Signature:
16. **Wykaz dokumentacji informacyjnej złożonej do władz homologacyjnych, która może być otrzymana na życzenie:**  
– dokumentacja homologacyjna lamp oświetlenia tablicy rejestracyjnej, diodowych 12/24V typ: HOR RIMP3;  
– sprawozdanie z badań nr LEP/0008/2017/3;  
– Dokument Informacyjny.  
The index to the information package lodged with the Approval Authority, which may be obtained on request, is attached:  
– approval documentation of license plate lamps, LED 12/24V type: HOR RIMP3;  
– test report No. LEP/0008/2017/3;  
– Information Documentation.
17. **Powody rozszerzenia:** nie dotyczy  
Reasons for extension: not applicable

DYREKTOR  
Jan Urbanowicz



**Dodatek do zawiadomienia o udzieleniu homologacji nr E20 10R-04 4202  
dotyczącego homologacji typu podzespołu elektrycznego/elektronicznego  
zgodnie z Regulaminem nr 10**

Appendix to type-approval communication form No. E20 10R-04 4202  
concerning the type-approval of an ~~electrical~~/electronic  
sub-assembly under Regulation No. 10



1. **Dodatkowe informacje:**  
Additional information:

1.1. **Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:** 12 V lub 24V  
Electrical system rated voltage: 12 V or 24V

1.2. **Niniejszy podzespół (ESA) może być użyty w każdym typie pojazdu kategorii M, N, O  
z następującymi ograniczeniami:**

**bez ograniczeń**

This ESA can be used on any vehicle type of M, N, O categories with the following restrictions:  
no restrictions

1.2.1. **Warunki instalowania, jeśli są:** zgodnie z instrukcją montażu  
Installation conditions, if any: according to the mounting instruction

1.3. **Niniejszy podzespół (ESA) może być użyty tylko w następujących typach pojazdów:  
nie dotyczy**

This ESA can be used only on the following vehicle types:  
not applicable

1.3.1. **Warunki instalowania, jeśli są:** nie dotyczy  
Installation conditions, if any: not applicable

1.4. **Wykorzystane metody badawcze oraz badane zakresy częstotliwości w celu określenia  
odporności (zgodnie z załącznikiem 9 do regulaminu nr 10.04):  
punkt 1.2.1 b) dla zakresu częstotliwości 20 ÷ 2 000 MHz**

The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were:  
(Please specify precise method used from Annex 9 of Regulation No. 10.04):  
paragraph 1.2.1 b) for frequency range 20 ÷ 2 000 MHz

1.5. **Akredytowane zgodnie z normą ISO 17025 oraz upoważnione przez Władze  
Homologacyjne laboratorium odpowiedzialne za przeprowadzenie badań:  
Politechnika Świętokrzyska, Laboratorium Elektrotechniki Pojazdowej  
Al. Tysiąclecia P. P. 7, 25-314 Kielce  
Kielce University of Technology, Laboratory of Vehicle Electrotechnics  
Al. Tysiąclecia P. P. 7, 25-314 Kielce, Poland**

2. **Uwagi:** brak uwag  
Remarks: no remarks